

THE ONLY SLO-
VENIAN DAILY
BETWEEN NEW
YORK & CHICAGO
THE BEST ME-
DIUM TO REACH
180.000 SLOVENI-
ANS IN U. S., CA-
NADA AND SO.
AMERICA.

ENAKOPRAVNOST

SLOVENIAN-EQUALITY-DAILY

NEODVIŠEN DNEVNIK ZASTOJAJOČ INTERESE SLOVENSKEGA DELAVSTVA

"WE PLEDGE
ALLEGIANCE TO
OUR FLAG AND
TO THE REPUB-
LIC FOR WHICH
IT STANDS: ONE
NATION INDIVIS-
IBLE WITH LI-
BERTY AND JU-
STICE FOR ALL."

VOLUME III. — LETO III.

CLEVELAND, O., V PETEK, (FRIDAY) AUGUST 13th, '20

ST. 191 (NO.)

Single Copy 3c

Entered as Second Class Matter April 29th, 1918, at the Post Office at Cleveland, O. under the Act of Congress of March 3rd, 1879.

Posamezna številka 3c

Published and distributed under permit (No. 728) author . by the Act of October 6, 1917, on file at the Post Office of Cleveland, O. By order of the President, A. S. Burleson Postmaster, General.

USODA VARŠAVE SE ODLOČUJE. ODLOČILNI BOJI ZAPRIČETI.

BOLJŠEVIŠKI POLNOMOČNI ZASTOPNIKI V BERLINU.

Pariz, 12. avgusta. — Boljševiški polnomočni zastopniki so prišli danes v Berlin, da zopet vpletajo diplomatske zveze med Rusijo in Nemčijo. To poročilo je prišlo iz Berlina. Vest tudi dostavlja, da je prišla na Dunaj taka mislija, ki hoče urediti zopet zvezo med Rusijo in sedanjo Avstrijo.

Pariz, 12. avgusta. — Iz francoske tujezemske pisarne prihaja poročilo, da se na rusko-poljski fronti bje odločil boj, ki bo odločil usodo mesta Varšave.

Sovijski načrti, ki se vspešno izpeljujejo na fronti, obstojajo večidel iz posrečenih napadov na različnih krajih dolge fronte, kar dela velike zmede med poljsko armado, ko mora pošiljati velika ojačenja na ločena mesta.

Boljševiške čete so bile zelo vnapre in stojijo še 30 milj od Varšave. Poročila, ki prihajajo v Pariz, pravijo, da se Poljaki pripravljajo na zadnji boj, čeprav jim primanjkuje municije, so slabo opravljeni in na pol izvežbani v vojaških nalogah.

Na jugu napredovanje generala boljševikov, Budennija, napravljajo novo nevarnost. Budennij ima dva načrta. On lahko prične prodirati proti severu med Bug in napade rezerve poljske armade, ali pa prične z napadi proti Lvovu in eventualno na Premisl, na črti San reke.

Vojaški izvedenci tudi pravijo, da general Wrangel v južni Rusiji pač ne more več vplivati s svojim vojevanjem na bojevanje na Poljskem.

Wrangel je sedaj na poti do Crmea, kjer upa, da bo našel zvezo za svoje množice ubežnikov, ki so sledili zadnji njegove vemu umikanju.

Neko drugo poročilo tudi pravi, da so poljski mirovni delegati in M. Okeucki med njimi kot direktor političnega departmanta iz ministerstva zunanjih zadev in major Stamirowski že zapustili mesto Varšavo, da se pridružijo z ruskimi mirovnimi delegati.

Washington, 12. avgusta. — Poljaki še vedno prosijo pomoč pri ameriški vladi. Vojni departmet je imel pred seboj prvo premišljevanje, ko je poljski poslanik Lubomirski vprašal, če more Poljska kupiti od Združenih držav vojni material.

Po sejah med poljskim ministrom in državnim tajnikom, ki sta zavzelo vse moči, da najde pot, po kateri bi se dalo Poljski pomoč, ki se je obljubila v italijanski not.

Poljski uradniki so poleg vojaškega materiala tudi vprašali, če bi se jim dalo dovoljenje, da se novači poljske državljane v Ameriki. Povedalo se je, da niso samo poljski državljani ponudili svojih službo poljski armadi, ampak

so se tudi nekdanji poljsko-ameriški veterani, da gredo služiti v poljsko armado.

Varšava, 12. avgusta. — Poljaki so pričeli z protiofenzivo pri Pultusk, kjer so Rusi hoteli predreti njih bojno črto na vsak način. Pultusk je še trideset milj od Varšave.

Poroča se, da je poljska delegacija na poti, nazaj v Varšavo. Vračajoči delegatje gredo skozi mesta, katera so bila okupirana od boljševikov.

Na stotine voz je na poti do fronte, katere vodijo dečki in starčki. Vozovi pa so obloženi z bodečo žico.

Na železniški progi pa stojijo brezkončni vlaki, katere strazi civilisti, ki so oboroženi s puškami. Vsak, ki je le količkaj sposoben za boj, so mu dali v roke puško.

Zenske hitijo iz kraja v kraj kot prenašalke poročil, in francoski oficirji se vozijo okoli mesta Varšave in dajejo povelja.

Poročevalci pravijo, da je poljsko ljudstvo pripravljeno braniti mesto na vsak način.

Vlada, čepravno še ni naznanila dneva, kdaj bo premestila svoj glavni stan, vendar je pospravila svoje vrednostne listine ter je pripravljena premesti ti svoj urad, kadar bo potreba.

Leon Trocky, boljševiški vojni minister, je prišel v Bialystok, prav za boljševiško fronto. Tam si je ustanovil glavni stan. Ko je govoril v Vilni, ki je glavno mesto Litvanije, je dejal, da je bila sovjetska vlada pripoznana od zapadnih držav evropskih in da sta bila Krasin in Kamenov kot poslanika na Anglesko sprejeta in pripoznana v Londonu z istim ceremonijami kot drugi tujezemski poslaniki. On je trdil, da je boljševizem sedaj bolj stanovit kot je bil kdaj prej in da se bo razširil tudi v druge države.

"V enem letu," je nadaljeval, "vsa Evropa bo sprejela boljševizem."

KOLIKO JE ANGLIJO STALA VOJNA PROTI BOLJŠEVIKOM.

London, 12. avgusta. — Tu so navedene številke, ki kažejo, koliko je Anglija potrošila v svoji proti-boljševiški vojni, in ki tudi nekoliko pojasnjujejo, zakaj je Lloyd George naznanil, da se angleške čete ne bodo več borile proti boljševikom.

Anglija je izza premirja pa do 20. marca letošnjega leta potrošila za vojaške in mornariške operacije proti Rusiji celih 55,000,000 angleških funtov ali 267,300,000 dolarjev.

KAJ PRAVI TROCKI.

Washington, 12. avgusta. — Glasom semkaj došlih poročil, se je ruski vojni minister Leon Trocki ob svojem prihodu v Bialistok, v ozadju rusko-poljske meje, izjavil, da bo v enem letu bo vsa Evropa boljševiška.

Anglija obžaluje priznanje Wrangla.

London, 12. avgusta. — Anglija je bila danes uradnim potom obveščena, da je Francija priznala vlado generala baron Wrangla kot defaktilno južno-rusko vlado in cela zadeva se bo sedaj med obema vladama razmotrivala.

V londonskih večernih listih je opaziti obžalovanje nad to akcijo Francije, katero se karakterizuje kot nasprotno angleški politiki in kot nevarno medsebojnemu razumevanju.

Kralj George, ki je imel jutri odgovoriti na Škotsko, je potovanje z ozirom na napet položaj, odložil.

London, 12. avgusta. — Vojni oblaki so se danes zopet pričeli prikazovati na obzorju. Danes se je sestal kabinet, da razmotri odločitev Francije, ki je pretrgala vsake vezi s rusko sovjetsko vlado in vrgla vso svojo pjdoporo defaktilni vladi generala Wrangla, proti-boljševiškega voditelja v južni Rusiji.

Ta francoska akcija je širok Anglije povzročila veliko vznemirjenje, kajti očitno je tako nastopanje nasprotno politiki George Llyoda, ki skuša doseči sporazum z Rusijo.

Angleški delavski koncil, ki odločno nasprotuje vsakim sovražnim ukrepom proti Rusiji, je bil nenadno sklican na tajno posvetovanje, da ukrepa z ozirom na francosko akcijo.

Ministrski predsednik Lloyd George, ki se je zadnje čase zelo prizadeval, da napravi mir v vzhodni Evropi in prepere novo evropsko vojno, je očitno v velikih skrbeh in očigled nenadnega razvoja dogodkov.

Na uradnem stanovanju angleškega ministrskega predsednika je bilo danes nekoliko pred poldnevom naznanjeno, da se sedaj ni bila prejeta nota iz Pariza, ki bi se tikala novega nastopa.

Tu sledi stališče, ki ga zavzemajo razne države z ozirom na rusko-poljski položaj:

Anglija: Zahteva pristo in neodvisno Poljsko, toda je pripravljena dati moskovski vladi razne koncesije.

Francija: Sovražna sovjetski vladi in bo podpirala generala Wrangla tudi z orožjem.

Italija: Nasprotna blokadi ali vojni proti Rusiji.

Združene države: Stališče nepoznano, toda pred kratkim so sklenili premirje z boljševiki v Sibiriji.

Japonska: Stališče nepoznano, toda je pred kratkim sklenila premirje z boljševiki v Sibiriji.

Nemčija: Stališče Nemčije v bodečo bode najbrže, kakor ji bodo kazale okoliščine.

Romunija: Poročila pravijo, da je pripravljena za vojno proti boljševikom.

Cehoslovakija: Stoji na nevtralnem stališču, toda znano je, da je proti vsaki pomoči za Poljsko.

Ogrska: Se je že ponudila za vojno proti sovjetski Rusiji. Nenadno sporočilo, da se je Francija odtrgala od angleškega prizadevanja za sklenitev

Grški ministerski predsednik obstreljen v Parizu.

Pariz, 12. avgusta. — E. C. Venizelos, ministerski predsednik Grčije, je danes komaj ušel usmrčenju, ko je prišel na Lyons kolodvor, kjer sta streljala nanj dva Grka.

Bil je obstreljen v ramo in desno stegno.

V polnoči, ko je bil prepeljan v bolnišnico, so zdravniki izjavili, da njegovo stanje ni kritično.

Napadalca sta oba Grka, prejšnja častnika, G. Thyriakis in A. Iserppis, oba poročnika, eden pri inženirjih, drugi pri mornarici.

Slišali so se pogovori, da je bil narejen ta napad na življenje ministerskega predsednika; to se je zvedelo že preje in policija je raditega imela večjo paznjo, zakar je bila tudi vspešna in premogla napadalca še predno sta mogla nameriti samokrese na Venizelos-a.

Oba napadalca sta bila močno tepena od obiskovalcev na postaji, kjer se je završilo streljanje.

V poročilu se nič ne pove, zakaj sta ta dva častnika napadla ministrskega predsednika; hvaleži pa se Venizelos-a koliko je že naredil za Grčijo in da je tu čudovit državnik.

miru, in da je pripravljena pomagati proti-boljševiškim fakcijam v Rusiji v velikem obsegu, je prišlo kot bomba in je za sedaj ustvarila tako napet položaj, da po svoji važnosti presega razvoj rusko-poljske vojne.

Poročila iz Varšave pravijo, da so se rusko-poljska posvetovanja v Minsku zakasnila. Med tem pa ruska armada še vedno napreduje proti Varšavi in na nekaterih delih se vršijo tudi silni boji.

United Press časnikaška agentura je z ozirom na najnovejši razvoj dogodkov podala naslednje poročilo:

Anglija in Francija sta prišli do razkola z ozirom na način, kako se boriti proti ruskemu boljševizmu.

Anglija se je danes prizadevala razdor poravnati ter je na francosko zunanje ministrstvo poslala noto, v kateri je izražena želja, da bi obe vladi še v bodečo sodelovali in da bi se sporazum kar najhitreje izravnal.

Razkol med Anglijo in Francijo je povzročilo priznanje vlade gen. Wrangla od strani Francije, in pa priporočilo Poljski od strani Anglije, da naj sprejme boljševiške mirne pogoje.

Washingtonski uradni krogi izražajo bojazan, da se spor ne bo poravnal, da bodeta Anglija in Francija od sedaj naprej hodili vsaka po svoji poti, ter da bo nevarnost pred razširjenjem boljševizma vsled tega tem večja. Očitno je, da se ameriška vlada ne bo vtikala v sedanji angleško-francoski razkol.

Sufragetke pred gotovo zmago.

Nashville, Tenn., 12. avgusta. Neomejen optimizem je prevladal danes zvečer med pristaši ženske volilne pravice, ker skoro gotovo, da bo postavodaja države Tennessee ratificirala splošno žensko volilno pravico.

Governor Robert, ki je sklical postavodajo k posebnemu zasedanju, se je izrazil še nocoj, da je ratifikacija gotova, če se ne uredijo kake posebnosti.

Nasprotniki sufragetk pa se izražajo, da sploh ne vidijo vzroka, zakaj prevladuje tak optimizem med sufragetkami in njih pristaši.

Jutri se bo volilo v senatu, in kakor hitro bo glasovanje gotovo, bo nižja zbornica glasovala o ratifikaciji. Rezolucija bo sprejeta v senatu tekom ene ure, kakor se je izrazil predsednik Tod.

Raleigh, N. C., 12. avgusta. — Governor Bickett iz države North Carolina bo šel pred postavodajo, kjer bo priporočal žensko volilno pravico. Nasprotniki sufragetk pa pravijo, da so gotovi, da porazijo vsako tako rezolucijo, čepravno nimajo baš veliko več glasov kot nekaj nad polovico.

Ogenj je danes izbruhnil v trgovini z modnim blagom na 16504 Waterloo Rd. Ogenj so zaneli otroci med časom, ko je šel oče k zajutрку. Sosedje, ki so kmalu zapazili neugodo, so nemudoma poklicali požarno brambo, da pogasi preteči požar. Koliko znaša škoda, še ni znano.

V nedeljo bodo imeli v Clevelandu Poljaki veliko zborovanje in demonstracijo, da pridobijo ameriške simpatije za tepeno Poljsko. Poročila pravijo, da je veliko Poljakov v Clevelandu, ki bi radi vstopili v poljsko armado.

Slov. soc. pev. društvo "Zarja" priredi velik koncert dne 31. oktobra zvečer v J. J. Grdinovi dvorani. Cenjena društva so prošena, da vpoštevajo in ne prirejajo veselice in zabav na ta večer.

Člane dr. Mir, številka 142 S. N. P. J se pozivlja, da se gotovo udeležijo redne seje dne 15. avgusta, to je v nedeljo. Na dnevnem redu je več važnosti in volite delegata.

Glenn L. Martin zrakoplovna družba je dobila vladna naročila za \$1,200,000. Ta naročila obsegajo 20 novih zrakoplovov za bombardiranje in zrakoplovne ogrodne dele. Ti zrakoplovi morajo biti narejeni v 12 mesecih. Ti zrakoplovi morajo nositi 4900 funtov, to je 100 več kot stari zrakoplovi.

Za dva tisoč dolarjev obleke je bilo ukradene pri 1277 E. 105. česta, pri David Grunweigu.

Za Slovenski Delavski Dom v Collinwood je podaril neimenovan vsoto \$5, kateremu se izreka neiskrenejša zahvala. Zeleti je, da bi bilo še več posnemalcev.

Veliki pomorski zrakoplov v Clevelandu.

Pomorski zrakoplov št. 1. United States Aerila Express Co., največji do sedaj v prometu, se je včeraj ustavil v Clevelandu za kratek čas.

Iz Toronto je odšel včeraj popoldne ob 1:30 ter se prikazal na pomolu devete ceste že ob 4:45 popoldne. Letel je skozi Niagara Falls, Buffalo in druga obrežna mesta ter preletel v manj kot treh urah razdaljo 328 milj.

Ta zrakoplov ima prostora za 21 potnikov, toda včeraj je peljal samo osem potnikov.

Komitej clevelandskega zračnega kluba je sprejel te potnike na pomolu, ki so odleteli potem nazaj v Detroit.

Predsednik te zrakoplovne družbe je dejal, da bo kmalu ustanovljena zveza med Toronto, Detroitem, Clevelandom in Buffalo.

Ta zrakoplov je prvi, kateri bo vpeljan v to zrakoplovno službo. Lahko nosi potnike, prtljago, pošto in enake predmete.

Zrakoplov je opremljen z dvema Liberty motorjema po 400 konjskih sil vsak. Njegove peruti so dolge 110 čevljev ter lahko nese 6,200 funtov. Kabina pa je razdeljena v sedem predelkov.

Videlj ste lahko včeraj ta zrakoplov, ko je plul nad obrežjem jezera. Letel je zelo nizko, tako da se je videl ta zrakoplov zelo natančno.

Prijatelja sta bila s punco in ljubila sta se, da sta že milijla, da postaneta mož in žena. Pa je bil fantič vesel, ko je videl ob svoji strani njegovega dekleta, ki mu je rekla pred časom: "Wilček, ti si moj srček, in če naložiš denar na hranilnico, naloži ga na ime njegove bodoče žene." In fant je naredil to. Prišla pa je noč, v kateri se njegova ljubica premislila in pogledala drugega fanta. William Leggot 10709 Gooding cesti, ki je bil ljubimec prejemene punce, pa je pričel premišljevat, kaj se bo zgodilo z \$850, ki so bili naloženi na hranilnici. Šel je k sodniku, pri katerem je dobil dovoljenje, da se prepove izplačitev \$850.

Harry L. Davis, republikanski kandidat za ohiojskega guvernerja se je nekoliko prehladil. Ostane doma enčas, potem gre na delo na kampanjo. Pravi, da bo obiskal vse dele naše države, da se pokaže kakšne ideje zagovarja.

Krompir se prodaja po pet centov funt ali \$8.05 en sod na drobno po clevelandskih prodajalnah. Če se primerja z lanskim letom, je letos krompir cenejši. Sedaj eno leto smo morali plačati po sedem centov za en funt krompirja ali \$11.25 na sode.

Vreme: Danes najbrže nevihta z dežjem; jutri oblačno in hladneje.

Nemški "kralj" kupuje časopise.

Spa, Belgija. — Hugo Stinnes, ki je takorekoč "moč za prestolom" je pač veliko več, kot si more predstavljati povprečni človek. Težko je določiti, koliko ljudi dela pri njegovih podjetjih, toda v Ruhr in Rhineland ima okoli 15,000 delavcev, o katerih se je odprto govorilo, da jih je oborožil ter se jim postavil za poveljnika. Ta Stinnes je precej velik človek, zagorele polti, nosi brado in brke. Herr Stinnes je star že 50 let, toda lahko se mu jih prisodi let štirideset.

Do sedaj je bil znan le kot kralj železa in premoga, toda danes se je spoznalo, da prevladuje še množico drugih podjetij, kakor: banke, hotele, restavracije in vsakovrstna druga podjetja.

Zadnje čase se je prijel Herr Stinnes tudi časopisja. Postaja časnikar, prekupeje časopise in jih prodaja tako, kakor se nje-mu poljubi. On je spoznal, da je v tem velika moč, katero hoče v se izrabiti. On je pričel trditi, da je Anglija danes na dobrem stališču radi tega, ker ima najboljšie časnikarje. On sam je zapisal o angleškem žurnalizmu sledeče:

"Vsi časnikarji bi se morali učiti od Angležev, kako se vodi promet in trgovino. To je edina država na svetu, kjer se uči časnikarstvo na ta način, da slednje piše le resnico. Anglija je država, katera v resnici razume časnikarstvo."

Zavezal se je Stinnes še z drugimi nemškimi glavnimi časnikarji, s katerimi je pokupil volilne liste. Tako sedaj kontrolira premog, železo, banke, veliko restavracij in časnikarstvo. Kaj mu je potreba še več. Ni čuda, da je sedaj za kandidata v nemški državni zbor, kamor bo tudi najbrže izvoljen.

ČARLJEVA RAZPOROKA.

Salt Lake City, Utah, 12. avgusta. — "Kdor je gentleman, bom malo govoril o rečeh, tika-jočih se kake dame. Najraje bi molčal o tej razporočni zadevi." Tako se je izrazil namram raznim advokatom sloviti komik Charlie Chaplin, ki so prišli, da izvedo, kaj on misli o razporočni tožbi, ki jo je vložila njegova soproga, Mildred Harris Chaplin.

Charlie ostane v tem mestu za dalj časa. "Midred je pač kot je večina deklet, in lahko si mislim, da so za njeno akcijo odgovorni brezobzirni advokati. Dati ne morem nikakega odgovora na take smešne obdolžitve kot grdo ravnanje ali krutost. S tem se celj zadevi izsrsa vso lepoto in bajnost, in jo napravi čisto nizkotno. — Najino življenje skupaj ni bilo srečno in jaz sem storil, kar sem mislil, da je prav in ji ponudil veliku dušno poravnavo. Ona ni maral o tem ničesar slišati. Jaz tudi ne bom vodil boja proti njeni sedanji tožbi za razporoko."

Jugoslovanska krona je včeraj padla na \$1.22 za sto kron.

"Enakopravnost"

IZHAJA VSAK DAN IZVZEMŠI NEDELJ IN PRAZNIKOV

ISSUED EVERY DAY EXCEPT SUNDAYS AND HOLIDAYS

Owned and Published by
THE AMERICAN-JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.
Business Place of the Corporation. 6418 ST. CLAIR AVE.SUBSCRIPTION RATES:
By Carrier 1 year \$5.50, 6 mo. \$3.00, 3 mo. \$2.00
Cleveland, Collinwood, Newburgh by mail..... 1 year \$6.00, 6 mo. \$3.50
3 mo. \$2.00.United States 1 year \$4.50, 6 mo. \$2.75, 3 mo. \$2.00
Europe and Canada 1 year \$7.00, 6 mo. \$4.00
POSAMEZNA ŠTEVILKA 3c SINGLE COPY 3cLastnie in izdaja za
Ameriško-Jugoslovenska Tiskovna Družba.
6418 ST. CLAIR AVE. Princeton 551. 6418 ST. CLAIR AVE.

Za vsebino oglasov ni odgovorno ne uredništvo, ne upravništvo.

CLEVELAND, O., V PETEK, (FRIDAY) AUGUST 13th, '20

104

MODERNA ŽENA.

Dnevne novice so vsakdanje, kajti nosijo že tak naslov. V njih pa se kristali dnevno življenje, ki ni takorekoč "brezživljensko", ampak se zasledi semtertje biser, iz katerega kristalizira človekoljubnost in zavest, da je greh težak, če je zakriviljen, toda težji je in več spoznanja pride po tistem zagrešku, ako se ga ne omeinja od strani ljudi, ki so mu prijatelji, ampak da se pozablja in nadomestuje z dobrinami. Imamo v sebi nagon do maščevanja, do očitjanja in zasramovanja; v tem si iščemo utehe, mi ljudje, ki pravimo, da poznamo človekoljubnost, moralo in iskreno prijateljstvo.

Toda v tem smo na krivem in nečloveškem potu. Samo eno primero:

"Pred par dnevi smo čitali v časopisu iz Californije, da je dospela v mesto Los Angeles žena nekega Amerikanca. Prišla je, da si prisvoji dete in protektira neomozeno dekle, ki je bila na poti, da porodi dete, katerega oče je bil njen — mož. Rekla je, da se zato ni vznemirjala nad možem, toda njena želja je, da najde zapeljano dekle in poskrbi, da dobi pričakovano dete takojšnje in pravo vzgojo, ko pride na svet. On ne sovraži zato svojega moža, ampak ga še vedno ljubi; kajti bodočnost je pred njo, preteklost za njo, briga se le za prvo."

Ženske bodoče generacije imajo v tem pomisel, da tudi one pokažejo svojo moralo, v kateri dokažejo, kako lepo je popuščanje in pozabljenje neljubih zagreškov, in kako velika in plemenita je misel, delo in pomoč vsem onim, ki jo potrebujejo. Ta žena je prišla v Los Angeles, da reši dekle in dete iz nevarnosti pred pretečo pogubo. Žena se je zavedala, da je pozabljenost deklet velika, da je moška usiljivost ista in naravna, kajti znano je to vsem, le da imamo še ljudi, ki ne marajo verjeti samim sebi. Baš tako je oženjeni podvržen nevarnostim, kakor fant.

Ni ga na svetu, ki ne bi občutil take posledice: in kje ga najdete, da bi jih priporočal. Toda kar je storjenega in zagrešenega, to je dejanje in početje preteklosti, ki daje navodila za bodočnost. Težko je očitjanje, zasramovanje in izzivanje v takih slučajih, toda je li direktno potrebno? Prejomenjena notica vam dokazuje, da ni potreba takih pripomočkov. Vsak mora pomisliti nazaj na svoje življenje, katero pač ni brez za-

greškov. Če je bil človek zdravega razuma, dobrih namenov in pripravljen nadomestiti svoje zagreške z dobrinami, ta je čutil v svojem srcu, da je grešil. Kdo ne bi čutil, če je kriv. Nekateri čutijo bolj kot drugi. Resnica pa je ta: Ako si grešil in imaš dobrega prijatelja, ki je spoznal tvoj neljubljeni greh in ki ima vse prilike in vzroke, da te izziva in napada, toda ta prijatelj molči in ti daje dobre vzglede, ne da bi omenil tvoj greh — prijatelj, to je težje in bolj priporočljivo in človekoljubno obenem, kot kletev, pridušanje in peklensko izzivanje. Ako se bo tako delalo od strani bodoče generacije, da se bo greh poravnal, pozabljal in nadomestoval z dobrinami, takrat bodo tudi moški zadobili večje spoznanje, pazno skrb in tisto odgovornost, ki jih bo odvracala od takih zagreškov, ki so zagozde v zakonskem življenju.

Komunizem je prišel pred svetovno poroto. Ubogi komunizem... Toda pozabili so obsoditi svetopisemski komunizem, katerega so imeli kristjani prve cerkve v Jeruzalemu, ki so imeli "vse stvari skupno". To svetopisemsko poročilo gre v detajle in pravi: "Ti kristjani so šli in prodali vse, kar so imeli, in so dali v skupno blagajno." — To pomeni v današnjih časih, da naj se počasi približujemo svetopisemski resnici. Historično povedano: komunizem v starih časih je dobro-porojen in čistan. (Le čudno je to, zakaj da ni obstal do današnjih časov.)

V Lincoln, Nebraska, imajo sodnika, ki ljubi petje. Prišel je do spoznanja, da ljudje, ki pojejo, nimajo slabih del na svoji vesti. Pred njega so bili pripeljani štirje Črnci, ki so bili prijeti radi javnega motenja na cesti. — Predno pa jih je sodnik sodil, jih je vprašal: "Kaj ste peli?" — Odgovor: "Onward, Christian Soldiers." — Oproščeni so bili.

Idite v Ljubljano, potrkajte v hotelu Tratnik, v tretjem nadstropju, št. 15, pa se bo pred vami pokazal v vsej svoji velikanski slavi in glorijski ustanovitelj prvega ameriškega Orla, Mr. in gospod in * * * Anton Grdina. Potem pa zakličite krepki: Bog živi, in idite, odkoder stet prišli. (Do sedaj nismo vedeli, da imamo Orla v Clevelandu.)

Ivan Cankar kot dramatik in drugi.

(Dalje)

Dasi ne najboljšo delo, so ven dar tudi "Hlapci" eno izmed tistih krasnih, dramatskih Cankarjevih del, ki razodevajo resničnega mojstra — umetnika po ideji in psihološkem problemu (kdo in kaj je hlapec?), duhovitih refleksijah in notranji globocini in ne iščejo efekta samo v zunanjih faktih. "Hlapci", to pristno slovensko delo, vzeto iz pristno slovenskega miljeja — iz dobe mračnjastva, kakoršne Hrvati do sedaj še doživljajo, ali bolje občutijo niso, — prava fotografija našega duševnega pro-

letarijata iz polpretekla, a se danes občuteno doba.

Na razna tujerodna druga dramatska dela jednake in manjše umetniške vrednosti nas spominjajo "Hlapci", ali vsaj na njihov milje. Učitelj Jer-

man nas spominja na Flemminga v "Flachsmann als Erzieher", župnik zopet na kaplana v Halbejevi "Mladosti". Toda kaj se to pravi "spominja"? Milje je podoben in soroden, a Cankarjevi značaji so čisto drugi, čisto njegovi in zopet čisto slovenski in iz njih govori čisto Cankarjeva filozofija, ki je nekaterim danes "še" tamko meglena... Ravnotako nam kliče nehoje v spomin "Pohujšanje v dolini St. Florjanski" Thomajeva "Moralo", ki pa po-

globokosti Cankarjeve farse ne dosega in se tudi giblje v drugem žanru.

Kakor pa so "Hlapci", če se smem tako izraziti, vendar le bolj lokalnega pomena, pa je komedija "Za narodov blagor" dosti splošnejša.

Na njemu lastni način je strgal Cankar tisti dobi in raznim voditeljem krinko raz ob-raze. Predstavil nam jih je neobčlene.

To je krasno ogledalce tedanjih, sedanjih in najbrže tudi bodočih dni, vse dotle, dokler bodo živeli na svetu majhni in grešni ljudje, dokler bo torej sploh obstajal ta grešni svet, o katerem pravi Cankar, da ni "ne slab in ne dober".

Da popolnoma razumemo te Cankarjeve tipe in cel milje duhovitih del, bilo bi treba posvetiti v tisto dobo od Cankarja žigosane gnilobe tedanje človeške družbe in v vseobče podivjanosti, ko se je razlivala gnojnica osebnih koristolovcev in lažirododijubov pod krinko v blato gaženih principov in pod geslom delovanja za narodov blagor v zamenjanju licemerstva.

Tedaj so vstajali in zoreli v duši Cankarjevi razni Gorniki, Drozdi, Grudni ter Šuke, — in rodila se je krasna satira, — genijalno delo komaj nekaj nad 25 let broječega Cankarja. Naš jugoslovanski "Revizor"....

In v tisti dobi se je rodila tudi farsa Cankarjeva "Pohujšanje v dolini St. Florjanski", ki nima političnega ozadja, pač pa je krasna satira na tisto laži-moralo in licemersko svetohlinstvo človeške družbe, ki je vzela v zakup vso moralo, v resnici pa do dna duše pokvarjena, sovražna morali in umetnosti. Kakor komedija "Za narodov blagor", tako je tudi farsa "Pohujšanje v dolini St. Florjanski" splošnega pomena, se oddaljuje zgolj lokalnemu koloritu, všled česar stopa ob stran komediji "Za narodov blagor" seveda v čisto drugem žanru.

Tudi v njej vidimo celega Cankarja, ves njegov duh, njegovo globoko satiro, njegovo globoko psihologijo, filozofijo, skratka drzen polet njegovega duha.

Ni delo, ki bi bilo dostojno omenjenemu filistru. Niti tega si ne upam trditi, da je vsak povprečen zemljan, ki ne razume skrite in globoke satire, pravilno tolmači.

Ze zlodej sam, ki nastopa v farski, je mistična figura, ki jo je Cankarjev genij obdal z ne-

odoljivo demonično silo. Ali eno si upam zapisati, trditi in zagovarjati: Da je spisal to delo tujerodec, bilji ali manj slavnega imena, dosegel bi z njim zmagoslaven efekt.

Nič ni lažjega kakor iskati in najti na takem delu kako malenkostno hibo bolj ali manj tehničnega značaja. Menda ga ni umotvora na svetu, ki bi bil brez njih. Ali eno je, za kar gre pri resničnem umotvoru: ali nosi celotno delo pečat, ki je utisnjen delu resničnega umetnika vseh ali ne...

In najboljši komentar je pač ta, ki ga je Cankar pisal vsem umotvorom v svoji nesmrtni "Beli krizantemi":

"Ideja plane v dušo, z njo plane tisoč obrazov, tisoč zapletkov, — izlušči idejo, očisti jo, zaluci v kot vseh tisočeri obrazov in zapletkov, zakrči ideji najbližjo, gladko pot, brez ovinkov, mostov in plotov, to je umetnost, to je delo! Vsaka beseda, ki jo napiše, mora takorekoč dišati po tisti poglaviti ideji, drugače je beseda nepotrebna; vsak obraz, ki ga pokaže, mora imeti v očeh, na licu, na ustnicah, izraz tiste ideje — drugače je nepotreben... Ali je umetnik umetnik, ali ni; sredi med umetnikom in neumetnikom ni ničesar".

In ta pečat nosi, kakor sleherni Cankarjevo delo tudi "Dolina St. Florjanska".

Tako stojimo danes pred dejstvom, da stoji danes tudi Cankar — dramatik v naši in morda tudi celi jugoslovanski literaturi nedosežen. In vedno bolj se potrjuje tista teza, ki je vzdignila toliko prahu: da čim več časa po preteklo, tem večji bo stal Cankar pred nami. In to velja še posebej glede Cankarja - dramatika, če prav mu tega današnja oficialna kritika še noče striktno in brez ovinkov priznati...

Vzpričo tega, kar sem videl, slišal in bral, si usojam trditi, zapisati in zastopati sledeče:

Ena najlepših uprizoritev v letošnji sezoni je bila gotovo uprizoritev duhovitega Lavedanovega dela "Dvoboju". Ali da je spisal "Dvoboju" slovenski dramatik in specijelno naš Ivan Cankar, našli bi v njem vse polno hib in napak: v tehničnem in idejnem, vsebinskem oziru. Našlo bi se, da nam dramatik nudi nevrjetne situacije, nemogoče, med navadnimi ljudmi nenavadne dialoge, nemogoče zapletljaje, da nastopajo osebe tedaj, kadar jih pisatelj ravno potrebuje itd.

V "Dvoboju" nastopajo ari-

stokratski ljudje, ki so tudi po duhu aristokrati, zato se tudi njihov nenavaden dialog giblje na višini, na kateri se morda gibljejo navadno tudi ljudje te vrste.

Komu bi prišlo na um očitati radi tega Lavedanovemu delu hibe in napake! Cankarja pa so se, čes: njegovi ljudje ne govorijo vsakdanje, — kakor da na svetu sploh ni ljudi, katerih duševni nivo je višji, katerih horizont je širši in katerih dialog se radi tega povzroča nad vsakdanjo plitkost. Nove drame so hoče kritizirati raz neko doktrinarsko stališče in jih odpraviti z običajnimi frazami o "medlosti" in meglosti. Seveda ostane pri tem marsikaj nerazumljivega in nerazumljenega. Zato se ne da kritika celo na vprašanje, ali Cankar prav stori, da je zval svoje dramsko delo farsa ali komedijo, igrokaz ali dramo. Z eno besedo: hoče se pa po vsej sili spraviti pod ruho ke a, b in c...

Pa je ta hudomušni Cankar dal v svet "Lepo Vido" — sploh ni označil tega svojega dela kot poseben "genus" — je na ta način zamešal strogo svoječasnim kritikom. "Ali hudooben ta Cankar," je vzkliknil tedaj dr. Tomineš. Ali ni imel prav!

A Cankar je vkljub temu zmagal in danes ga ni mogoče nečesa slovenskega pisatelja, ki bi se bil mogel odtegniti vplivu Cankarjevega demokratskega duha in njegove genijne besede. Tako tudi Novčan.

Novčan je izrazil Cankarjevo, ki se kaže kot tak zlasti v svoji "Naši vasi", ki je krasno delo. Pa tudi v "Veleji". Nočem trditi, da Novčan Cankarja naravnost posnema. Toda večjemu očesu vpliv Cankarja tudi v "Veleji" ne more oditi, zlasti v dialogu in raznih refleksijah. "Interesanten pojav" je imenoval naš kritičar "Velenjo" ter pristavil, da se "Velenja" dala popraviti, ji s tem pomoči do zmagovitega uspeha. Naj mi ne zamane prijatelj Novčan, ako se skromnega in odkritega mu nja, da "Velenja", kakršna je tudi popravljena ne bi dosegla tega, česar kritik od nje ne čakuje. Manjka ji tiste harmonične celotnosti in zakonitosti, tisti pečat, ki ga nosi sleherni delo Cankarjevega dramskega genija. Je pač le vi poizkus.

(Dalje na 4. strani.)

Skušnjave Tomaža Krmežljavčka.

Šele pozno je zapustil gostilno in je imel ponosno zavest, da je en del svojega načrta jako srečno izvedel.

"Ta Angela je sicer velika uprav pitana goska, a pri njej bom vendar Kanalijsko pozabil in Kanalijsko se bo silno jezila, da sem se tako hitro potolažil."

Ker je imel v žepu dvajset krajčevjev gotovega denarja, v srcu pa trdni sklep, da začne z naslednjim dnem delati na to, da bo hitrobogat, se mu še ni hotelo iti domov, marveč je šel v kavarno, kjer je bilo še polno ljudi in živahno vrvenje. Ko se je oziral, kam bi sedel oziroma če je navzočih kaj znancev, je stopil k njemu prileten gospod in ga potipal za ramo.

"Gospod Tomaž — izkažite mi majhno prijazenost."

"Zveseljem, gospod Zeleznik," je z največjo prijaznostjo dejal Tomaž, ki je visoko spoštoval priletnega gospoda, ker mu je časih dal kake desetice za služiti.

"Prosim vas — vsedite se k moji ženi — tam v kotu — glejte tam sedi in slabe volje je. Ona bi rada šla domu, jaz pa bi rad še malo kvartal. In seveda naročite na moj račun kar hočete."

"Z veseljem, res z veseljem," je izjavljal Tomaž in je izjemoma govoril golo in čisto resnico.

"In malo zaljubljenost glejte in kake komplimente ji naredite," je zaupno šepetal gospod Zeleznik. "Ni treba dosti izbirati, veste; ni ga komplimenta, ki bi ga ženska ne sprejela in če jo človek zaljubljenost gleda, si lahko vse dovoli."

Opremljen s temi filozofskimi navodili, je stopil Tomaž pred gospe Zeleznikovo.

"Dovoli mi, ljuba žena, da ti predstavim našega nadarjenega pesnika in pisatelja, gospoda Krmežljavčka."

Med tem, ko se je Tomaž navidez že znani mu gospe globoko priklonil in ji poljubil njeno tolsto roko, jo je Zeleznik hitro odkuril h kvartam.

"Posebna čast mi je, milostiva, da posebno odklikovanje... če mi dovolite, da prisedem..."

"O prosim, gospod Krmežljavček, prosim, me prav veseli, da sem vas spoznala."

Tomažu je bilo pri srcu, kakor da je naenkrat zrastle za pol metra. "Pesnik in pisatelj". Da mu to ni že prej prišlo na misel. Kako figura bi lahko igral v družbi, kako bi lahko nastopal pri dekletih. Pomnožil je hitro zalogo svojih sklepov z novim sklepom, da se posveti literaturi in se vsedel poleg gospe Zeleznikove ter naročil črno kavo s konjakom in smotke.

Gospe Zeleznikova je bila že čez trideset let stara. Imela je obrvi, ki so spominjale Tomaža na veterinarske brke in usta kakor poštna tružica. Veliki kamni v uhanih, dragi prstani, debela verižica okrog vratu in lesteca broša — vse to je pričalo, da je gospod Janez Zeleznik z načelom "če boš dajal, ne boš nikoli nič imel, če boš pa jemal, ne boš ubožal," prav srečno operiral.

Pekorno dobljenemu, naročilu je Tomaž gospe Zeleznikovo z zaljubljenimi pogledi kar bombardiral in kadar ni srebal kave ali konjaka je razodetja svojih pogledov podpiral z vročimi vdihljaji ter z dopolnjenjem opazal, kako je gospe Zeleznikova postajala vse živahnjša in ljubeznivejša z njim. Pri leti čašici konjaka je gospe Zeleznikovi stisnil skrivaj roko in rekel: "Milostiva, užgali ste v mojem srcu plamen hrepenenja..."

"Ah, gospod pesnik..." je v odgovor dihnila gospe Zeleznikova in pogledala klvsku, kakor bi se ji odpirala nebesa.

Pri osmi čašici konjaka se je Tomaž osokolil in vprašal gospe Zeleznikovo za "čestito krstno ime".

"Ines mi je ime, gospod pesnik. To je špansko ime." Gospe Zeleznikova je bila krščena za Nežo in dokler je bila hišina, so jo tudi tako klicali, kot so progo trikratnega hišnega posestnika, izposojevalca denarja in špekulanta pa si je štala v socialno dolžnost, izbrati si špansko obliko svojega imena.

"O, milostiva gospe Ines," je govoril Tomaž držeč gospe Zeleznikovo za roko. "Moja duša kliče vrisake vaše sladko ime! o Ines, bodi kraljica v našem srcu."

Ze pijan od zavžitega konjaka je Tomaž izgubil še zadnje ostanke sramežljivosti in spodobnosti. S kolenom se je približal obilnosti gospe Zeleznikove, začutil njeno toplo okroglo nogo. Kar vroče mu je postalo, kakor bi se ogenj pretakal po njegovih žilah. Gospe Ines pa so se burno dvigala nedrija, oči so ji žarele in polglasno je govorila nerazumljive besede. Sele čez nekaj časa je prišla zopet k sebi.

"Domu bi šla rada..." je rekla. "Prosim, pokličite mojega moža."

Tomaž je stopil k mizi, pri kateri je kvartal gospe Zeleznik in mu sporočil željo njegove žene.

"Veste kaj, prijatelj," je dejal gospod Zeleznik, "jaz bi rad nocoj malo krockal. Ali hočete biti tako prijazni in mojo ženo domu spremiti? Če ste dobro koketirali, pojde rada z vami, jaz, se vam bom za to uslugo že revanžiral."

Tomaž je z veseljem prevel to "častno nalogo" in slovesno obljubil, da se bo "vrednega izkazal tega zaupanja", ter potem kakor triumfator odpeljal gospe.

Ulice so bile prazne in temne. V prvem kotičku je Tomaž poljubil gospe Ines na poštno tružico in ji zagrozil, da ustrelji sebe in njo, če ga ne bo ljubila. Gospe Ines mu je na mestu prislegla večno ljubezen in pogojno tudi zvestobo, za kar je dobila več ognjevih poljubov. Pri cerkvi sv. Florjana se je Tomaž

osmelil položiti svojo roko gospe Ines okrog pasu.

"Rešena si, kakor vila in nebeska milost te odarja s čudovitimi krasotami," je lagal tiho Tomaž stiskajoč se k svoji spremljevalki. "Podobna si kralj Salomonu."

"Ah, sladki moj Tomaž," je donelo iz pošne žice.

Med tem vzdihovanjem pa gospe Ines okrog pasu položena roka tudi ni mirovala in ob istem času, ko je Tomaž tako govoril, je na tihem priznaval, da izraza "obraz izkušnjave" in "katedrala" prav nič ni etična.

Končno sta Tomaž in Ines prišla do Zeleznikove hiše. Treba je bilo slovo vzeti. To se je zgodilo temni veži. Čulo se je samo pritajeno ihtenje šumljanje, a trajalo je dolgo in ko je bilo naposled končano, je bila izvršena zakonska sramota gospe Zeleznikove.

IX.

Vsa hiša je strmela in vse se je čudilo Tomažu, ki je že tri dni sedel v svoji kamnici za mizo in ni prestanol pisati. Tri dni se ni nikamor maknil in nikomur govoril in celo jedel je tako malo, da je v stari eksekutor zanj v skrbeh. Naposled se je v hišo zedinila na mnenju, da ga je pamet srečala, da se hoče poboljšati in vsi so bili tega veseli.

Tomaž pa ni mislil niti na študiranje in še manj na poboljšanje, kajti imel je druge skrbi, delal je v bodočnost, pripravljal si je pot do bogastva in blaginje.

Ko je bil prespal svojo s konjakom pridobljeno pijanost in se natančno domislil vseh svojih doživljanj z gospe Ines ter posamičnosti tistih trenutkov, ko je izgubil v Zeleznikovi veži svojo nedolžnost, skrbno izpraševal svojo vest in potem razsojil: "Sram te bodi, Tomaž! Pa ti je le priletna farica vzela plašč."

(Dalje prihodnjik.)

ŽELITE LI?

POSLATI DENAR V STARI KRAJ?
POTOVATI V STARI KRAJ?
DOBITI DRUŽINO IZ STAREGA KRAJA?

Tedaj se obrnite na našo državno banko, katera opravlja vse bančne posle že zadnjih 35 let z največjim uspehom, in vedno gleda, kako vas najbolje postreže.

Denar, poslan preko naše banke, je izplačan v starem kraju najhitreje v treh tednih. Za denar, poslan v stari kraj na bančne vloge dobite knjižico v najkrajši dobi.

Mi zastopamo vse parobrodne črte, in mogoče nam je ukreniti vse za naše potnike, da jim ni treba biti zakasnjen v New Yorku in jim čakati. Mi preskrbimo našim potnikom vse potrebne potne listine BREZPLACNO. Opravljamo vse javne notarske posle, kot izjave itd.

NEMETH DRŽAVNA BANKA prejema denarne vloge na tekoči ali koristen račun, in plača najvišje obresti. Pričnite poslovati z našo banko in postanite neodvisen. In zadovoljni boste. Pridite osebno ali pišite na

Nemeth State Bank

John Nemeth pres.

10 E. 22nd St.

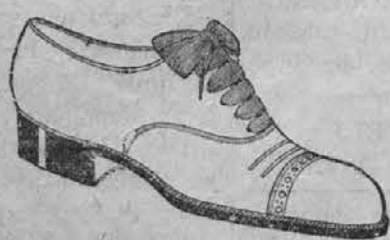
New York, N. Y.

Cela zaloga čevljev po tovarniških cenah!

Poslužite se te čudovite prilike in obujte celo vašo družino — zadovoljno se bo smehljala vaša denarnica in strah visokih cen bo izgubil. — — — — —

V zbirki so najnovejši kroji za moške, ženske, fante, dekleta in otroke. Resnična usnja — črna bela in rujava.

TOVARNIŠKE CENE! TOVARNIŠKE CENE!



Vsak petek dajemo dvojne znamke ali "STEMSE".

JOHN DEBELJAK,

580 E. 152ND ST.

Telefon — Wood 192 R. — Bell: Eddy 6728

TEL. O. S. PRINCETON 2993 R.
THE SLOVENIAN NATIONAL HOME CO. CLEVELAND, O.
GLAVNICA \$150,000.00.

Predsednik FRANK SOMRAK, 5800 Prosser Ave. — Podpredsednik: FRANK ZORIC, 6217 St. Clair Ave.; Tajnik: ERAZEM GORSHE, 6409 St. Clair Ave. Blagajnik: FRANK BUTALA, 6410 St. Clair Ave. — NADZORNI ODBOR: Frank Budic, John Centa, Rosie Mayers, Jacob Luznar. — FINANČNI IN GOSPODARSKI ODBOR: — John Marn, Jernej Znidarsic, John Znidarsic, Josip Terbizan. — STAVBENI ODBOR: Matt. Satkovic, Andrej Bogatai, Edward Braniseli.

URADNE URE TAJNIKA SO: vsaki torek, sredo in petek, od 7. do 8.30 zvečer in ob sobotah od 2. do 3. ure popoldne. — Vse denarne prispevke prejema pomočni tajnik in knjirovodja br. LUDVIK MEDVEDSEK ob zgoraj navedenih uradnih urah v S. N. Domu, soba št. 6.

VELIKI PIKNIK,

— priredi —

COLLINWOOD GROVE, NO. 62, W. O. W.

v nedeljo 15. avgusta, 1920,

v presti naravi na Kastelčevi farmi.

Vabljeni je občinstvo od blizu in daleč, ker je ta zabava z jako bogatim programom. Zato se vabi in pričakuje obilnega poseta.

Prosti ples. Domača godba Mr. Okras. ODBOR.

DANES JE ČAS

da si prihranite denar pri nizkih čevljih. Naša zaloga nizkih čevljev že ne vsebuje več vseh velikosti. Skoro vsi se prodajajo po nizki ceni \$5.85.

POMNITE!

Cene so znižane tudi na visokih čevljih, kakor tudi na vseh čevljih, ki so bili:

\$11.00—\$16.00 so \$9.85
\$9.00—\$12.00 so \$7.85
\$6.00—\$8.00 so \$5.85

Pridite kadar hočete!

Z veseljem vam bomo razkazali najnovejše kroje po najnižji ceni.

THE ZAK BROS. CO.

6204 St. Clair Ave.

DR. L. E. SIEGELSTEIN

Zdravljenje krvnih in kroničnih bolezni je naša specialiteta. 308 Permanent Bldg. 746 Euclid ave, vogal E. 9th St.

Uradne ure v pisarni: od 9. zjutraj do 4. popol. od 7. ure do 8. zvečer. Ob nedeljah od 10. do 12. opoldne.

LAKOMNIK.

Spisal Ksaver Meško.

(Dalje)

Odločno je zamahnil z roko, kakor da hoče daleč in za vedno prepotiti prazno, brezkoristno misel.

"Pomagaj mi, Šimen, da spet zadnem vrč. Bog ti poplačaj. Zdrav ostani Šimen."

Tratar je gledal za starcem, kako je lezel navzgor s težavo, ves upognjen od let in vrča. In je razmišljal: "Morda pa si premišliš, stari mož. Kar se ti zdi danes abotno, se ti bo zdelo morda ob svojem času zelo pametno in koristno. Bomo videli."

Ko je zapadel prvi sneg, je prišel Tratar k starcem v vas. Čudila sta se, ker sta vedela, da živi s sosesčino bolj v svaji nego v srčnem prijateljstvu, ja ker do teh dob ni kazal nikoli posebnega zanimanja in kake ljubezni do njiju.

"Kako sta sama!" jima je nastavljal medu kakor z največjim pomilovanjem in kakor v silni skrbi za njiju blagor. "Ce bi prišla naglo, nesreča, nevarna bolezen, kaj počneta? Kako si bosta pomagala, ko sta že oba slabotna in betežna!"

Malo sta starca do teh dob razmišljala o tem. In saj se tudi nista čutila posebno zapuščenca, niti ne še tako slabotna. Bila sta dovolj drug drugemu, zadovoljna, srečna drug o drugem in ob siromašnem svojem bogastvu. Delala sta, kolikor sta mogla, kakor sta mogla.

Drugo sta prepustila Gospodu Bogu, da on poskrbi, naredi in uredi: "Bog bo že naredil, kakor je prav in dobro."

Le enega sta se bala. Starec je izgovoril včas, v trenutkih zamišljenosti in srčne ginjenosti, to bojazen: "Kaj počnem, če bi umrla ti pred menoj?" Starka se je prestrašila, takoj so se ji ovlažile oči: "Ko bi le ti ne umrl pred menoj! Kaj naj jaz sama, sirota stara! A Bog ne bo pripustil."

Naposled sta si potolažila in pomirila srce s starim: "Bog bo že naredil, da bo vse prav."

A zdaj? Glej, kakor bi bilo čez noč prišlo v srce grenko, strašče spoznanje: "Pa sva res zapuščenca, samotna in slabotna."

Zamislila sta se samima sebi. "Res, vse življenje sva delala in vlekla kakor vol v jarmu. In še zdaj, na večer življenja, ni odpočitka. In nikogar nimava, ki bi nama kaj storil, nama v silji malo postregel. O Bog, do smrti se bova tako pahal. In za koga, za koga?"

"Brez nič ni nič," je pomišljal Tratar. In je prišel z darovi. Poslal jima je zdaj putrih jabolčnika, zdaj hleb kruha, zdaj kos pogače za nedeljo, kadar so klali, kašinih kolin za večerjo. "Si že zaračunim," je preudarjal na tihem in se je veselil, ko je čutil, da gre seme, ki ga je sejäl z besedami, bolj in bolj v klas, odkar primaka in pomaga z darovi.

Ob mrzlih zimskih dneh, ko je bila pot doli do studenca dolg, ozek pas svetlega ledu, je pošiljal Tratar deklo, da je prinašala starcema vode iz globeli. "Saj sama ne moreta. Se pade kateri na tem steklu in si zlomi roko ali nogo."

Crešnikova sta se čudila. "Mislija sva, glej, da je trd človek, ta novi Tratar, ker ljudje toliko govorijo. Pa ga res sodijo krivo."

"So mu pač nevoščiljivi, ker je hlapec postal kmet. Saj poznaš svet, Peter."

S hvaležnostjo sta se spominjala njegovih dobrot, pela sta mu hvalo in zahvalo z besedami in v srcih.

A nekoč je nenadoma udarilo v dremajoča, verno zaupajoča starčka. Tedaj, ko je Tratar prvič izpovedal in izdal skrivno misel svojega črnih naklepov polnega srca: "Kaj, če bi dala meni? Za lep denar, mislim. In

skrbel bom po vesti in pravici za vaju do smrti."

Tedaj sta pač na široko in preplašeno odprla zaspane, po lepih dotedanjih besedah zameglele in v sanje zazibane oči.

"Da bi dala hišo in grunt? V tuje roke? Kako pa to?"

"Saj bi ne bilo darovano. Dobro vama plačam. In bolj brez skrbi in brez dela bosta živela, ko sta do zdaj. Jaz poskrbim za vaju do smrti."

"Ne, ne!" sta se branila vsa zmedena in plašna. "Da bi kar prodala? Vse: hišo, njivo in travnik? Morda celo kravo in svinje? Kako to? Tratar, ti se žališ?"

A Tratar se resnično ni šalil.

"A če umrta," je udaril naravnost in brezobzirno, ne da bi ga najmanj težila ta brezsrčnost in se mu smilila boječa zbežnost starcev, "pa vendar ne poneseta hiše in polja s seboj? In za koga se naj pehata do smrti? Ali imata otroke, ki so siromašni in potrebni? Niti bližnjih sorodnikov nimata. Za koga torej? In kdo bo vama kaj storil, v silji in v potrebi? Jaz, glejta, pa bi lepo poskrbel za vaju. Plačam pa vama tudi dobro."

Huže in huže zbegana sta postajala starca ob tem novem, ki je nenadoma treslo v nju. V srcih, v mislih, v vseh besedah sta postala drugačna: vsa nemirna, vsa polna skrbi.

"Kaj bi? Kako bi?" sta pretnala včas, ves dan, Nikolaj do tedaj ni bilo toliko skrbi v hiši, toliko govorjenja in uganjanja, toliko načrtov in sklepov, ki sta jih takoj zavrgla, komaj da sta se odločila zanje, a sta jih v prihodnjem hipu že spet ogledovala od vseh strani, bi li ne bili vendarle še najbolj šli.

Hrepenenje Tratarjevo pa je rastlo. Lotevala se ga je težka, bolna nepotrpežljivost in nestrpnost.

"Kdaj jo vendar dobim? Kaj vruga pa je na tej beraški bajti, da se boji za njo kakor za zlat grad?"

(Dalje, prihodnjič.)



Piše GREGOR KOROBAČ
pl. GAJŽLA.

Precej bele mule, žvižgovca, popilo, odkar so se završile galileja in ušivca se je že konvencije demokratske, republikanske, prohibistične in farmersko - delavske stranke, pa še vedno me nekaj prijetno požgačka okrog srca, kadar se zmislím, da vse tri prvoimenostranke imajo predsedniške kandidate iz Ohio, četrti pa vsaj kandidata za podpredsednika. Vsi reflektorji tega kontinenta bodo do jeseni uprti v Ohio in gotovo je že danes, da bo prihodnji predsednik Zedinjenih držav iz države Ohio. Kadar se domislím na vse to, stopam ponosno pokonci še bolj kot dični čikaški "supreme janitor" Kozličar, kajti tudi jaz se prištevam med Ohijčane. Sicer nimam tam dosti družega, kot svoj naslov, en razbit kufer in tiste polstre, s katerimi so me svoječasno obdarile ljubeznive solnčne rože (čuvajo naj jih bogovi!). Drugače sem pa vseameriške barve in vere, kajti moji čevlji imajo domovinsko pravico v Pittsburg, Kas, hlače in kamizola v Denver, Colo, spodnje perilo v Ogden, Utah, nogavice v Kemmerer, Wyo, dežni plašč v Oregon City, Ore., klobuk v Seattle, Wash, ovrtnica v Coeur d'Alene, Ida., srajca v Missoula, Mount itd. Predno prepotujem vse države, bom morda že dostojno oblečen in nato lahko začnem znova.

Prvi teden idiličnih pasjih dni je brezjezečni telefon sporočil dve zanimivi novici, kateri je vredno zabeležiti poznim rodovom, ker tvorita tak kontrast. Prva pripoveduje, da so nune v nekem praškem samostanu zaštrajkale in poslale

nadškofu ultimatum. Zahtevalo boljše življenske pogoje in človeško ravnanje. Dokler ne dobe povoljnega odgovora, bo vodil vse klosterske posle nunski sovjet. Živela napredna Čehoslovakija! Doli v solnčni Californiji pa se je istočasno oglasil velik moralist ali velik hinavec, duhoven, ne vem katere sekte, in obsodil v dno pekla kratka krila in globoko izrezane kočemajke. Dejal je, da bodo ravno kratke ženske kikkje in kočemajke, ki se ne zapenjajo tesno pod vratom, povzročile konec sveta, predno je popolnoma dozorel. Bajbe svet nekega lepega dne kar cepnil nekam v vnanjo temo, kot črvena hruška, samo radi tega, ker primanjkuje blaga za kikkje in kočemajke. Mogoče je možak govoril z belo mulo ali pa z oslicco, kot prerok Baalam. Ce smo res tako na robu, svet tudi na dolgih kikkjah na bo obvisel, par dni prej ali pozneje, konec sveta itak ne šteje dosti — let's go! Ali bo lušno, ko bomo vsi enaki primarčali na Oni Svet, milijonarji ravno tako brez centa kot mi!

Včeraj sem se vozil od Roundupa proti Billingsu na avtomobilu, oziroma takozvanem "stage". Kot potnica bila je z nami vitkostasa blondinka, pravi tip montanske solnčne rože. Zrelo pšenično klasje se je zibalo po polji in pod svilen nizko izrezano kočemajko se je zibalo. Veste, pota so slaba in avtomobil trese! Zapleteni smo bili v zanimive pogovore, ko naenkrat naša prasotica zakriči in se prime za srček. Vstavili smo avtomobil in punca je vriskala

in skakala okoli kot vrtavka. Razposajena kobilica, ali pa še bolj gotovo je bil kobilek, je prifrčal in se zakadil naravnost tje, kjer je bila kočemajka izrezana in izgnil, kam, ne vem, pa če bi tudi vedel, bi položil prst na usta, kot pesnik Zupancič: "Pst! To se ne govori pri nas v obraz!"

Anyway, vragec mali ni hotel ven (Pravzaprav mu jaz nič ne zamerim). Mi bi bili radi pomagali malega nagajivca ven privleči, pa si mislo upali v bližini prepovedanih jabolok. Gosh, ali je nerodno, ko bi se človek tako od sreča rad skazal junaka in gentlemana, pa se ne moreš in ne smeš radi tiste neumne etikete! Nazadnje je punca porednega kobilčka vendar sama ujela, napol pijanega (saj ni čudno), in ga vrgla ven med valujočo pšenico, kjer je gotovo zaspal in sanjal čudovite sanje.

Nadaljevali smo pot in razposajen smeh je odmeval preko pšeničnih polj, a meni je vedno kljuvalo v glavi, zakaj dandanes ni več tako, kot v nekdanih dobrih časih, ko se je človek lahko spremenil v kako žival. Pa bi se takole spremenil v kobilico in sfrčal...

Gajžla.

Tel. Central 3596 W

Gramofonske Plošče



zahtevajte novi cenik

Velika zaloga ur in zlatnine.

Wm. Sitter

5805 ST. CLAIR AVENUE

Cleveland, O.

Investirajte svoj denar v industriji ki ima vedno preveč naročil

J E K L O

THE HURON STEEL CO.

Avtoriziran kapital \$1,500,000.
Vprašajte svojega bankirja.

Ohioska korporacija — Vse Common Stock.
DELNICE PO \$10.00.

VAŠA PRILIKA JE SEDAJ:

Vprašajte nas o 900 akrov velikem svetu v okolici 5 milj do paroplovbe.

Postavne stvari odobrene od odvjetnikov Day, Day & Wilkin

Registarr in agent za transferiranje: The Cleveland Trust Company.

Mi vabimo vse konservativne investitorje, da pošljejo po natančne detailje kako naj investirajo svoj denar v tem podjetju. Jeklarne imajo naročil za deset milijon ton, in prepričani smo, da spoznate, da je to ugodna prilika.

Glavni urad: 406-408-410 Schofield Bldg., Cleveland, O.

THE HURON STEEL COMPANY

406-408-410 Schofield Bldg.

SHEETS, TUBES, CONDUITS
THE HURON STEEL COMPANY

GOSPODJE: — Prosim pošljite mi eno izdajo vaše knjižice o roman-tiki jekla in jeklene industrije, kjer je opisano vse o velikih stvarih glede Huron Steel Company.

Ime

Naslov

City

Mr. F. W. Mettler, president, je imel 25 let skušnje v železni in jeklarski industriji. Mr. L. H. Cennedy, podpredsednik, je bil prej pri Carnegie Steel Co. Mr. S. V. Obrad, produkcijski inženir, je bil prej z American Steel & Wire Co. The Canada Steel Co. in Lake Erie Iron Co. Mr. G. E. Stevenson, superintendent je bil pri The National Tube Co. in superintendent pri Worth Brothers Co. Coatesville, Pa. Mr. R. H. Ingraham, superintendent, je bil prej pri The Sharon Steel Hoop Co., Sharon, Pa., in National Pressed Steel Co., Massillon, Ohio.

LOKALNE NOVICE

— Kdo laže? — Tiskarski stroji pri ljubljanskem "Slovenču", ki so nastavlili tale stavek: V imenu ameriških gostov se je zahvalil v ogujevitih besedah ustanovitelj prvega ameriškega Orla v Clevelandu g. Anton Grdina. Seveda! — Saj mi smo vedeli, da bo Tonček postal vse, samo pogrebnik ne, kadar pride v domovino. Tam je dosti drugih svetih mož in klerikalcev, ki pokopujejo Slovence. Mila nam Jugoslavija, sedaj pa si rešena, ko ti bo Tonček povedal, koliko knjig je videl v Washingtonu.

— V Clevelandu je že enajst tednov štrajk svinčarjev ali plumberjev. Do nobenega sporazuma še ni prišlo. Včerajšnji popoldanski list "The Press" apelira na clevelandskega župana Fitzgeralda, da naj on poravnava razlike, katere so nastale med delavci in delodajalci, kajti koliko hiš je sedaj ne do delanih in na kolikih krajih so odvajalne cevi pokvarjene, da zastaja otekajoča voda. Ze zdravstveni clevelandski urad je apeliral na prebivalce mesta, da naj bodo pazni, kajti žrtve bele kuge naraščajo. Bomo videli, kaj bo naredil župan.

— Izredna seja okrožne organizacije J. R. Z. se vrši v soboto 14. t. m. ob osmi uri zvečer v klubovnih prostorih v S. N. D. Zastopniki krajevne organizacije naj se te seje zanesljivo udeležijo, ker bodo važne stvari na dnevnem redu. Tajnik.

— Anton Ostanek, naš dobro poznani in napredni Slovenec, je prevzel grocerijo od Frank Rupnika na 6626 St. Clair Ave. Priporočamo ga vsem Slovincem in Slovenkam v naselbini. Glejte oglaš v današnjem listu.

IZ SLOVENIJE

POTOVANJE V INOZEMSTVO.

Ministrstvo za notranje stvari objavlja s dopisom od 2. julija 1920. št. 986, da je za potovanje v inozemstvo treba izpolniti nastopne formalnosti: Za potovanje v Dansko: Za daljše bivanje v Danski je treba imeti posebno dovoljenje od kraljeve danske vlade, za potovanje zaradi trgovine pa je potreben vizum tukajšnjega konzulata. Za potovanje v češko-slovaško republiko in na Poljsko ali za prehod preko njih ne obstajajo druge formalnosti, kakor samo vizum potnih listov s strani češko-slovaških ali poljskih konzulatov ali diplomatskih zastopstev v našem kraljestvu. Isto velja tudi za potovanje v Romunijo. Kdor pa hoče dalje časa ostati v Romuniji, mora dobiti posebno dovoljenje od romunske vlade. Vse osebe, ki žele potovati v Avstrijo ali preko nje v kako drugo državo, morajo imeti potne liste z vizumom diplomatskih zastopnikov Avstrije. Diplomatski zastopnik v Beogradu daje vizum na državljane iz Srbije, Srema in Vojvodine; državljani iz Hrvatske, Slavonije in Medjimurja pa daje vizum pisarna za izdajanje potnih listov v Zagrebu; za Slovenijo izdaja vizum avstrijska konzularna pisarna v Ljubljani; pisarna za izdajanje potnih listov v Sarajevu izdaja potne liste za državljane iz Bosne, Hercegovine in Crne gore. Glede potovanja v Ameriko velja nastopno: Osebe, ki žele iti v Ameriko, morajo imeti potni list, na katerem mora biti njihova slika in pečat občine, ki jim dovoljuje pot v Ameriko. (Na enem potnem listu se morajo navesti oče, mati, mož in žena, otroci moškega spola pod 16. leti, ženskega spola pod 21 leti.) Zaradi vidiranja potnega lista morajo stranke osebno priti v ameriški konzulat, razen

otrok, ki so mlajši od 16 oziroma 21 let, ki so navedeni v istem potnem listu s starši. Razen tega morajo imeti osebe, ki potujejo v Ameriko, tudi spravevala policijske oblasti o svojem ponašanju. Moški morajo imeti tudi spravevala policijske o svojem službovanju v vojski za časa vojne, to je ali so služili v avstro-ogrski vojski. Osebe, ki prihajajo na ameriški konzulat zaradi vidiranja lista, morajo imeti s seboj še eno sliko, ki jo konzulat po izvršeni deklaraciji zadrži v svojem arhivu. Taksa za vizum je dva dolarja, ki se pa lahko plača v dinarjih po dnevnem krugu, in sicer za vsak potni list. Vizum si morajo stranke nabaviti v oni državi, iz katere potujejo. Stranke si morajo nabaviti vizum vseh držav, skozi katere potujejo no svoje ga cilja.

Pristojbine za vidiranje potnih listov inozemcev.

Ministrstvo za finance je sporočilo deželni vladi za Slovenijo: Po pooblaščenju v l. dodatku T. Br. 238 zak. o taksah je g. minister za finance s svojim sklepom od 7. aprila 1920. l. Bd. 2803 odločil: "Da naša poslaštva, konzulati in misije v inozemstvu, kakor tudi ostale pristojne oblasti v tujezemstvu zahtevajo od tujih državljanov za vizum potnega lista isto takso in v istem novcu, kakršno takso in v kakršnem novcu jo zahtevajo tuje oblasti v tej državi, vendar pa ne sme biti manjša od vrednosti 10 dinarjev. Radi tega morajo tukaj naše politične oblasti, ki izterjavajo te takse od tujih državljanov, zahtevati plačilo teh taksi v oni vsoti in novcu, v kateri zahtevajo to takso tuje oblasti v naši državi. Generalna direkcija posrednih davkov je dobila od ministrstva za zunanje stvari izveščilo, da zahtevajo tuja poslaštva, konzulati in misije v naši državi na račun omenjene v nastopnem razmerju: 1. češkoslovaško poslaštvo a) za trgovce 63 dinarjev, b) za privatne osebe 21 dinarjev. 2. Poljsko poslaštvo 8 dinarjev. 3. Grško poslaštvo 50 dinarjev. 4. Italijansko poslaštvo 50 dinarjev. 5. Avstrijsko poslaštvo 30 dinarjev. 6. Romunsko poslaštvo 10 dinarjev. 7. Francoski konzulat 10 frankov. 8. Švicarski konzulat 25 dinarjev. (V Švici se samo za prehod (visa pour transit) plača 5 švicarskih frankov). 9. Madžarska delegacija 31. dinar. 10. Belgijsko poslaštvo a) za navaden vizum 10 frankov, b) za vizum z rokom od šestih mesecev do dveh let 25 dinarjev. Radi tega imajo naše pristojne oblasti v državi zahtevati od državljanov odgovarjajočih držav ravno toliko takso in v istem novcu.

Italijanska tollovajstva v zasednem ozemlju.

Trst, 17. julija. Šele danes, ko se je razburjenje, ki je valovalo te dni po tržaškem mestu, že kolikortoliko poleglo in je človek vsaj navidezno varen svojega življenja, mi je moglo, podati vsaj nekoliko točnejših podatkov o tržaški "sentjernejski noči". Zunanje časopisje je pač res objavilo že razsežna poročila o teh strahovitih dogodkih, toda ta poročila večinoma le po italijanskih virih, ki so opisovali dogodke tako, kakor se je zdelo njim primerno za njihove namene, a resnice, zlasti resnice o vzrokih dogodkov in pa način, kakor so se vršili, pa v italijanskih listih ni bilo in je ne bo nikoli. Saj je vendar znano, kako so Italijani ob vsaki taki ali podobni priliki zlasti zavračali krivdo na nasprotnika, razen

si je bila vsa na njihovi strani, in kako so znali na naravnost peklensko zloben način podtikati vzroke najhujših dogodkov vedno tistim, proti katerim je bila naperjena njihova zloba. Tako in nič drugače je bilo tudi sedaj.

Dasi je danes, v soboto, že peti dan, odkar je zaplesal ognjeni petelin pa strehi našega Narodnega doma, vendar še danes tudi suklija dim iz oči oči oken "Delavskega podpornega društva", ki se je nahajalo v prvem nadstropju Narodnega doma v Galattijevi ulici, in ravno tako tudi iz zadnjih oken Glasbene Matice, ki je imela svoje društvene prostore v nadstropju pod prostori Delavskega podpornega društva. Ko pogori to, potem bo šele izpolnjena volja tistih, ki vlada-jo italijanski vladi in so hoteli uničiti do tal "la fortezza degli sciaci" — "trdnjavo ščavov" sredi "dela Trieste d'Italia" — italijanskega Trsta.

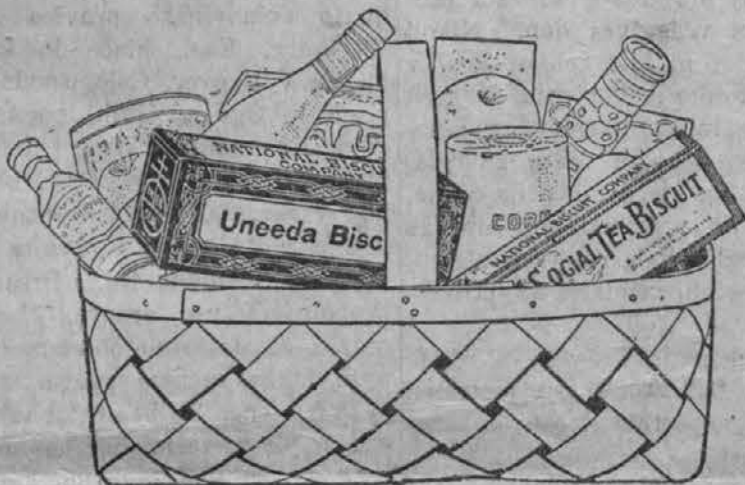
Strahote torkovega večera ni mogoče popisati. Le tisti, ki je doživel sam v vsej njenej grozovitosti, si more ustvariti

pravo sliko o njej, ali besedi zanj, da bi jo ž njimi mogel prikazati tistim, ki je niso doživeli sami. Kdor je videl one divje, od najrazbrzdanejšega sovražstva razpaljene obraze laških "fasistov" (fascio di combattimento) — zveza bojevnikov, t. j. predvsem prostovoljcev, ki so pobegnili v Italijo in vstopili tamkaj v vojsko) in po njih organizirane mladine, dipšta, mlajšega uradništva ter podobnih življenj in med njimi poraztresenega laškega vojaštva zlasti "ardito" (naskočne čete, ki obstoje večinoma iz kaznjencev, ki so jih svojočasno izpustili iz ječ pod pogojem, da gredo v strelske järke), pripravljenih ne samo za razdvajanje in požiganje, temveč tudi za naravnost na klanje, mu oni grozni prizor, ko se je ta podivjana, krvoločna množica vrgla na nas in našo lastnino, ne izgine nikdar iz spomina.

(Dalje prihodnjič.)

OGLAŠAJTE V "ENAKOPRAVNOSTI"

ROJAKOM IN ROJAKINJAM
naznanjam, da sem prevzel grocerijo od
MR. FRANK RUPNIK,
NA 6626 ST. CLAIR AVE.



Imel bom vedno sveže jestvine na razpolago cenjenim odjemalcem. Cene primerne. Postrežba točna.

Se priporočam vsem v obilen obisk.

ANTON OSTANEK,
6626 ST. CLAIR AVE.

Tiskovna Družba

American-Jugoslav Printing & Pub. Co.

6418 ST. CLAIR AVE.

CLEVELAND, OHIO.



Tiskarna

Tiskovine

Dnevnik

Tudi Vi

Je edino slovensko unijsko podjetje, katerega lastuje zavedno delavstvo.

Napravljene v naši tiskarni, so lične in cene jako primerne.

Družba izdaja dnevnik Enakopravnost. List prinaša najnoveše novice in druge koristne razprave v prid delavstva. Če še niste naročnik lista, naročite se nanj.

Lahko postanete delničar podjetja. Za podrobnosti se obrnite na direktorij ali pa v uradu družbe.



THE AMERICAN-JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.

TEL. PRINCETON 551

6418 ST. CLAIR AVENUE,
CLEVELAND, OHIO.

NAZNANJE COLLINWOODČANOM!

V nedeljo 15. avgusta ob 7. uri zvečer, se vrši
REDNA DELNIŠKA SEJA
SLOVENSKEGA DOMA
v Collinwoodu.

Pozivljajo se vsi delničarji in delničarke, da se vdeležijo kajti za rešiti je več zelo važnih točk med katerimi je zelo važna obletnica otvoritve Doma, dan katerega se namerava proslaviti, 4. 5. in 6. septembra potom velikega semnja. Zatorej vsi zastopniki društev, posamezni delničarji in delničarke brez izjeme, ne pozabite na 15. avgusta. Na svidenje!

VINKO BLAŠKO, tajnik.

Nadaljevanje iz 2. strani

Dočim Cankarjevi ljudje govorijo sicer nenavadno, a psihološki globoko premišljeno, pade Velenja (tako zlasti v dialogu z Bogatinom, pa tudi v situaciji) — take nemogočnosti, da končno ne prodre tudi kot celota.

Videli smo lani tudi skromno delce Finžgarjevo "Verigo", ki seveda nima niti z "Velenjo", niti s "Kasijo", niti s "Kristalnim gradom" nobene sorodnosti, nobene stike niti v žanru niti po vsebini, a reči moram, da ji je bil prisojen razmeroma največji uspeh. Pisatelj Finžgar nam je ponudil iskreno to, kar premore in ki ne reflektira na več. Bil sem "Verigo" bolj vesel, kot marsičesa drugega na tem polju.

Pa se je pisalo o tej igri, da je njena napaka to, da se radi take malenkosti, kakor je veriga, ne more razviti taka tragika. Kdor pa pozna naše kmetske ljudi in kmetske sploh, pa bo moral reči, da je veriga primeroma še "precejšen" vzrok, ker v resnici so se dosti manjše malenkosti povod še vse tragičnejšim zgodbam na tem tragikomičnem svetu.

Upam, da nam bodoča sezona, poleg Cankarja prinese zopet kaj novega. Vsekakor pričakujemo, da se uprizarji cel ciklus Cankarjevih dramskih umotvorov.

Da je to mogoče, so nam pokazali na — Štajerskem, kjer je pokazalo občinstvo — skoro bi rekel — presenetljivo razumevanje Cankarja in njegove umetnosti.

MALI OGLASI

Poleg vašega imena je zaznamovano, do kdaj imate plačan list. Kadar poteče naročnina obnovite jo takoj, da vam ne ustavimo lista.

ISČE SE gozdarje za izdelovanje drv. Gozd je jako dober na ravni. Od kvarta \$3.50. Zglasite se v petek in v soboto na 1213 East 173rd, St., Collinwood. (1x)

MLAD FANT, katerega veseli tiskarski posel, se sprejme takoj v službo. Vprašajte v uradu Enakopravnosti. (x)

PRODA SE postelj za dva otoka. Je v jako dobrem stanju. Vprašajte na 969 Addison Rd. (189—90)

ČITAJTE!
D. Stakich & J. Krall
MI PRODAJAMO
hiše lote in farme
ISTOTAKO ZAMENJAMO
FARME ZA POSESTVA
V MESTU.
Poštena postrežba.
15813 WATERLOO RD.

MESNICA IN GROCERIJA
naprodaj; v dobrem stanju. Nahaja se na 31. St. in Superior Ave.

NEŽA BRATELJ
3101 Superior Ave.

UDOVA, stara 36 let, popolnoma sama, želi dobiti žensko, ki bi stanovala z njo in opravljala delo, ker mora v bolnišnico. Ima 8 sob "rooming house", katerega bi prodala za \$1950. Cisti dobiček na mesec znaša \$165. Delo je lahko. Jaz sem Slovenka in govorim 5 jezikov. Vprašajte samo od 5. popoldne do 9. zvečer.
1108 St. Clair Ave., Suite No. 1, 2 nadstropje (190-3)

ANGLEŠKO - SLOVENSKI BESEDNJAK.

Doktor Kern je pred leti kot dijak vodil večerno šolo za angleščino in poučeval rojake v Clevelandu. Izkušnja mu je pokazala, kako naj v svojem besednjaku označi izgovorjavo angleških besed, da jo bodo Slovenci umeli in lahko rabili. Delal je na besednjaku več let, da bi bil kolikor mogoče popoln in obenem pripraven za ljudsko uporabo. Če se zanimate za ameriški jezik, vam bo besednjak velika pomoč. Cena knjige je pet dolarjev. Ta denar se vam bo tisočkrat obrestoval, če boste rabili knjigo.

Naročite besednjak na sledeči naslov:

Dr. F. J. Kern

6202 St. Clair Ave.
Cleveland, Ohio.

Istotam lahko naročite Zormanove pesmi, ki bodo vseh zlasti mlajšim rojakom in pa neznemu spolu. Cena je \$1.25. Obe knjigi z enim naročilom dobite za \$6.

Knjigo lahko kupite pri uredništvu Enakopravnosti.



MOŠKI

za

Popravljanje cest

in za

čiščenje cest

60c na uro.

Zglasite se

124 CITY HALL

J. G. TOMSON

KOMISAR

(87-191)

MESNICA se prodaja! Zglasite se v uradu Enakopravnosti za podrobnosti. (188-91)

KUPI SE mesnica ali grocerija. Kdor ima naprodaj grocerije ali mesnico, naj sporoči v uradu lista Enakopravnost.

GROCERIJSKI POMOČNIK. Zanesljiv grocerijski pomočnik za razvažanje grocerije, dobi delo takoj. Stalna služba; dobra plača. Oglasiti se je v uradu Enakopravnosti. (3)

NE PREZRITE TEGA!

Intelligenten Slovenec lahko zasluži po delavnih urah od 6. do 8. ravno toliko kot v tovarni v 9. urah. Ako hočete izvedeti, kako bi se to moglo narediti, pridite na 16109 Waterloo Rd., in vprašajte za Mr. Zaman. (190-198)

POZOR ROJAKI!
Sodi naprodaj; čisto novi hrastov les. Za pojasnila in naročnino se obrnite na
FRANK MIHELIC,
1011 E. 64th St.
(185x187x91x93x97x99)

NAZNANILO.
Bratom društva Doslužencev se naznanja, da je brat Marinič umrl. Pogreb se bo vršil ob 9. uri dopoldan v ponedeljek. Zeleni je, da se vsak udeležijo pogreba. Zbiramo se na 1201 E. 60. cesta ob 8. uri jutraj.
FRANK VIRANT, tajnik.

NAZNANILO IN PRIPOROČILO.

Slovincem in Hrvatom naznanjam, da imam sedaj svojo krojačnico na E. 65. cesti, ravno nasproti Public school, Addison Rd. Izdelujem obleke po zmernih cenah. Popravljam tudi stare obleke, čistim in likam. Vse delo garantiram. Zatorej se uljudno priporočam, da pridete k meni in si naročite obleko. Prepričali se boste o mojem delu. Se uljudno priporočam

TOM ŽIROVNIK,
Slovenski krojač,
1129 Addison Rd.
(188-91)

A Vacation Trip That Satisfies

THE summertime will soon be here and with it the joy of a vacation trip. Where are you going? The Great Lakes is the mecca for particular and experienced travelers on business and pleasure trips. The D. & C. Line Steamers enjoy all the qualities of speed, safety and comfort, the freedom of the decks, the cool refreshing lake breezes, the excellent food service.

Daily Service May 1st between Detroit and Buffalo. Leave 6:00 P. M. Arrive destination 9:00 A. M.

Daily Service April 1st between Detroit and Cleveland. Leave 11:30 P. M. Arrive destination 6:15 A. M.

MACKINAC ISLAND

Service June 14th to Sept. 14th. 3 trips per week. June 14th to July 1st. July 1st to Sept. 14th. 6 trips per week.

Between Detroit and Buffalo

Send 2c Stamp for Illustrated pamphlet and map of Great Lakes. Address L. C. LEWIS, G. P. A., Detroit, Mich.

DETROIT & CLEVELAND NAVIGATION CO.

A. A. SCHARTZ, President and General Manager
J. T. MONTGOMERY, Vice-President

LIBERTY BOND IN VOY NO VARČEVALNE ZNAMKE.

Prodajte sedaj. Mi plačamo v gotovini takoj. Simon, zanesljiv prekupčevalec, soba 216 Lennox Bldg., drugo nadstropje. Vzemite vzpejajo. Vogal devota cesta in Euclid dave. nad Singer Sewing Machine Co. Odpri do 6. ure zvečer.